



Sport-Trinkflasche

de Produktinformation

Wichtige Hinweise



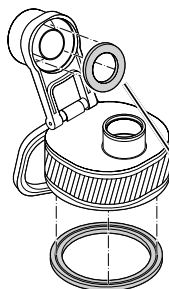
- Füllen Sie nur für den Verzehr geeignete Flüssigkeiten ein.
- Befüllen Sie die Flasche nur bis 2 cm unter den Rand.
- **Füllen Sie keine heißen Getränke ein! Die Trinkflasche hat keine Isolierfunktion. Verbrennungsgefahr!**
- Füllen Sie keinen Alkohol ein.
- Schützen Sie die gefüllte Trinkflasche vor direkter Sonneneinstrahlung bzw. extremer Überhitzung und Temperaturen unter 0 °C. Legen Sie die Trinkflasche nicht in den Gefrierschrank und erhitzen Sie sie nicht in der Mikrowelle.
- Bewahren Sie Getränke nicht länger als einen Tag in der Trinkflasche auf.
- Drehen Sie nach dem Trinken den Schraubverschluss sofort wieder auf die Trinköffnung. So verhindern Sie das Eindringen von Insekten.

Trinkflasche reinigen

- Spülen Sie die Trinkflasche und den Deckel mit Schraubverschluss **vor dem ersten und nach jedem Gebrauch** von Hand mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel und lassen Sie beide Teile anschließend gut trocknen. Trinkflasche und Deckel sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Bewahren Sie die leere Trinkflasche bei Nichtgebrauch mit geöffneten Schraubverschluss auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.



Innen im Deckel und im Schraubverschluss befindet sich ein Dichtungsring, der sich beim Reinigen unter Umständen lösen kann. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie den Dichtungsring vor dem erneuten Gebrauch der Trinkflasche wieder korrekt in den Deckel bzw. den Schraubverschluss ein (siehe Abbildung).



Dichtungsring
sealing ring

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku: 635 365

Sports Drinking Bottle

en Product information

Important information



- Fill the bottle only with liquids suitable for consumption.
- Only fill the bottle up to 2 cm below the rim.
- **Do not fill the bottle with any hot drinks! The drinking bottle is not insulated. Risk of scalding!**
- Do not fill the bottle with alcohol.
- Protect the filled bottle from direct sunlight or extreme overheating, as well as temperatures below 0 °C. Do not put the bottle in a freezer or heat it in a microwave.
- Do not store drinks inside the bottle for longer than one day.
- After taking a drink, always screw the cap back onto the spout immediately. This will prevent insects from getting inside.

Cleaning the bottle

- Clean the bottle and the lid with the cap by hand with warm water and washing-up liquid **prior to first use and after every further use**. Then allow both parts to dry thoroughly. The bottle and lid are not dishwasher-safe.
- Keep the empty bottle open with the cap unscrewed when not in use to prevent mould from forming.



There is a sealing ring inside the lid and the cap which may fall out when cleaning the bottle. If this happens, press the sealing ring back into the lid and/or cap before using the bottle again (see illustration).



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

Gourde sport

fr Fiche produit

Remarques importantes



- Ne mettez dans la gourde que des liquides alimentaires.
- Le niveau du liquide ne doit pas être à moins de 2 cm du haut de la gourde.
- **Ne mettez pas dans la gourde de boissons chaudes! La gourde n'est pas dotée d'une fonction isolante. Risque de brûlure!**
- Ne mettez pas d'alcool dans la gourde.
- N'exposez pas la gourde remplie au soleil, à une chaleur excessive ou à des températures inférieures à 0 °C. Ne la mettez pas au congélateur ou au micro-ondes.
- Ne conservez pas de boissons plus d'un jour dans la gourde.
- Après avoir bu, revissez le bouchon immédiatement sur l'ouverture à boire. Vous empêcherez ainsi les insectes de pénétrer dans la gourde.

Nettoyer la gourde

- **Avant la première utilisation et après toute utilisation suivante**, nettoyez la gourde et le couvercle avec le bouchon vissé à la main avec de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle et laissez-les bien sécher. La gourde et le couvercle ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la gourde vide ouverte pour éviter tout risque de moisissure.



À l'intérieur du couvercle et du bouchon vissé se trouve un joint d'étanchéité qui peut se détacher lors du nettoyage. Si tel est le cas, remettez le joint d'étanchéité en place dans le couvercle ou le bouchon vissé avant de réutiliser la gourde (voir l'illustration).

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

Sportovní láhev na pití

cs Informace o výrobku

Důležité pokyny



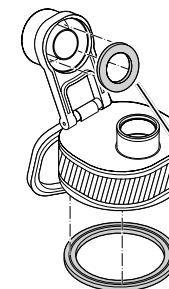
- Do láhve na pití nalévejte pouze tekutiny vhodné ke konzumaci.
- Láhev plňte jen do výše 2 cm pod okraj.
- **Do této láhve na pití neplňte horké nápoje! Nemá izolační funkci. Nebezpečí popálení!**
- Do láhve neplňte alkohol.
- Naplněnou láhev na pití chraňte před přímým slunečním zářením, popř. extrémním přehřátím a teplotami pod 0 °C. Láhev nedávejte do mrazničky, ani ji neohřívejte v mikrovlnné troubě.
- Nápoje v láhvi na pití nenechávejte déle než jeden den.
- Po napití ihned našroubujte šroubovací uzávěr zpátky na otvor k napití. Zabrání tak vniknutí hmyzu.

Čištění láhve na pití

- **Před prvním použitím a po každém dalším použití** umyjte v ruce láhev na pití i víko se šroubovacím uzávěrem teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí a následně nechte obojí dobře uschnout. Láhev na pití a víko nejsou vhodné do myčky.
- Prázdnou láhev na pití uchovávejte, když ji nepoužíváte, s otevřeným šroubovacím uzávěrem, abyste zabránili tvorbě plísní.



Ve víku a šroubovacím uzávěru se uvnitř nachází těsnicí kroužek, který se eventuálně při čištění může uvolnit. Pokud se tak stane, zatlačte jej před dalším použitím láhve opět správně do víka, resp. šroubovacího uzávěru (viz obrázek).



joint d'étanchéité
těsnicí kroužek

Tchibo

Bidon sportowy

pl Informacja o produkcie

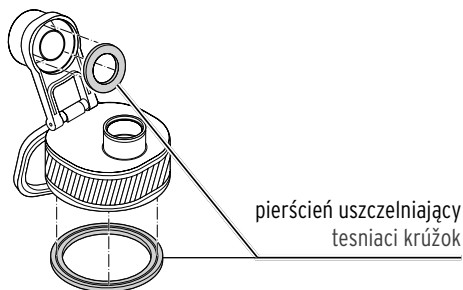
Ważne wskazówki

- Wlewać wyłącznie płyny, które nadają się do spożycia.
- Napełniać bidon płynem nie więcej niż do ok. 2 cm poniżej krawędzi.
- **Nie wlewać żadnych gorących napojów! Bidon nie posiada funkcji izolującej. Niebezpieczeństwo poparzenia!**
- Nie wlewać napojów alkoholowych.
- Pełny bidon należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, skrajnym przegrzaniem lub temperaturami poniżej 0°C. Nie wkładać bidonu do zamrażarki ani nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej.
- Nie przechowywać płynów w bidonie dłużej niż jeden dzień.
- Po skończeniu picia natychmiast zakręcić zakrętkę na otworze do picia. Dzięki temu żaden owad nie dostanie się do środka.

Czyszczenie bidonu

- **Przed pierwszym użyciem oraz po każdym kolejnym użyciu** należy ręcznie umyć bidon i pokrywkę wraz z zakrętką w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i pozostawić obie części do całkowitego wyschnięcia. Bidon ani pokrywkę nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Nie zakręcać zakrętki na pustym bidon podczas przechowywania, aby uniknąć tworzenia się pleśni.

i W środku pokrywki i w zakrętce znajduje się pierścień uszczelniający, który podczas czyszczenia może się poluzować. W tym przypadku należy ponownie docisnąć pierścień uszczelniający w pokrywce lub zakrętce przed ponownym użyciem bidonu (patrz rysunek).



Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası: 635 365

Športová fľaša na pitie

sk Informácia o výrobku

Dôležité upozornenia

- Naplňajte len tekutinami vhodnými na konzumovanie.
- Fľašu naplňajte maximálne do 2 cm pod okraj.
- **Nenaplňajte žiadne horúce nápoje! Fľaša nemá izolačnú funkciu. Nebezpečenstvo popálenia!**
- Naplňte alkohol.
- Naplnenú fľašu chráňte pred priamym slnečným žiarením, resp. pred extrémnym prehriatím a teplotami nižšími ako 0 °C. Fľašu neukladajte do mrazničových boxov a nezohrievajte ju v mikrovlnnej rúre.
- Vo fľaše neskladujte nápoje dlhšie ako jeden deň.
- Po odpití vždy ihneď znova naskrutkujte skrutkovú uzáveru na otvor na pitie. Zabráňte tak vniknutiu hmyzu.

Čistenie fľaše

- **Pred prvým použitím a po každom ďalšom použití** opláchnite fľašu a vrchnák so skrutkovým uzáverom ručne teplou vodou s prostriedkom na umývanie riadu a oba diely nechajte následne dôkladne uschnúť. Fľaša a vrchnák nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Ak prázdnu fľašu nepoužívate, skladujte ju s otvoreným skrutkovým uzáverom, aby ste predišli tvorbe plesní.

i Vo vnútri vrchnáka a skrutkového uzáveru sa nachádza tesniaci krúžok, ktorý sa pri čistení za istých okolností môže uvoľniť. Ak sa tak stane, pred opätovným použitím fľašky znova správne zatlačte tesniaci krúžok do vrchnáka resp. skrutkového uzáveru (viď obrázok).



www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzla

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu
www.tchibo.com.tr

Sportkulacs

hu Termékismertető

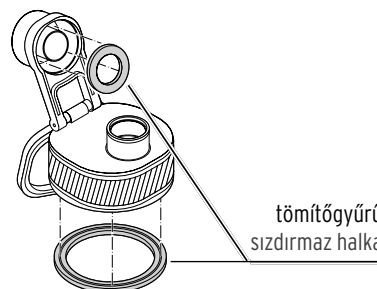
Fontos tudnivalók

- Csak fogyasztásra alkalmas folyadékot töltsön a kulacsba.
- A kulacsot csak 2 cm-rel a perem alattig töltsön meg folyadékkal.
- **Ne töltsön bele forró italokat! A kulacsnak nincs szigetelő funkciója. Égési sérülések veszélye!**
- Ne töltsön bele alkoholt.
- Óvja a folyadékkal töltött kulacsot közvetlen napsugárzástól, túlzott felmelegedéstől, valamint 0 °C alatti hőmérséklettől. A kulacsot ne tegye a mélyhűtőbe és ne melegítse mikrohullámú sütőben.
- Ne hagyja a folyadékot egy napnál hosszabb ideig a kulacsban.
- Ivás után azonnal csavarja vissza a kupakot az ivónyílásra. Így megakadályozza, hogy rovarok kerüljenek a kulacsba.

A kulacs tisztítása

- Kézszel öblítse ki a kulacsot és a csavaros kupakkal ellátott fedelet **az első használat előtt és minden használat után** meleg vízzel és mosogatószerrel, majd hagyja, hogy mindkét rész alaposan megszáradjon. A kulacs és a fedél mosogatógépben nem tisztíthatók.
- Az üres kulacsot a penészképződés megelőzése érdekében nyitott állapotban (csavaros kupak nélkül) tárolja.

i A fedél és a csavaros kupak belsejében egy tömítőgyűrű található, amely tisztításkor esetleg leválhat. Ebben az esetben a kulacs ismételt használat előtt nyomja vissza a tömítőgyűrűt megfelelően a fedélbe ill. a csavaros kupakba (lásd az ábrát).



Spor içecek şişesi

tr Ürün bilgisi

Önemli Bilgiler

- Sadece içmek için uygun olan sıvılar doldurun.
- Şişeyi sadece üst kenarın 2 cm altına kadar doldurun.
- **Sıcak içecek doldurmayın! Şişenin izolasyon özelliği yoktur. Yanma tehlikesi!**
- Alkol doldurmayın.
- Dolu haldeki şişeyi doğrudan gelen güneş ışınlarından veya aşırı sıcaklardan ve 0 °C altındaki sıcaklıklardan koruyun. Şişeyi derin dondurucuya koymayın ve mikrodalga fırınında ısıtmayın.
- İçecekleri bir günden daha uzun süre şişede bırakmayın.
- İçtikten sonra döner kilidi hemen içme ağzının üzerine döndürün. Bu şekilde şişenin içine böceklerin girmesini engellemiş olursunuz.

Şişeyi temizleme

- Şişeyi ve vidalı kapağı **ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra** ılık suyla ve biraz bulaşık deterjanı ile elde yıkayın ve her ikisini iyice kurutun. Şişe ve kapak bulaşık makinesi için uygun değildir.
- Boş şişeyi, içinin küflenmemesi için kullanılmadığında açık vidalı kilit ile saklayın.

i Kapağın içinde ve vidalı kilitte, bazı durumlarda temizlik sırasında çözülebilen bir sızdırmaz halka bulunur. Böyle bir durumda, şişeyi yeniden kullanmadan önce kapağı ve/veya vidalı kilidi yeniden doğru biçimde yerleştirin (resime bakın).